



懲教社教育基金  
CSDCU EDUCATION FUND

# 2020-21 年報

## *Annual Report*



地址：香港灣仔港灣道12號灣仔政府大樓低層地庫

電話：2511 0335

傳真：2802 4349

網址：[www.csdcuedfund.org.hk](http://www.csdcuedfund.org.hk)

電郵：[info@csdcuedfund.org.hk](mailto:info@csdcuedfund.org.hk)



# 懲教社教育基金報告

## 懲 教 社 教 育 基 金



主席	何國文
副主席	梁海天
秘書	梁倩霞
司庫	潘宏昌
理事	陳振宇 馮永華
	梁浩基 麥志誠
	吳漢樑 黃樂林
	楊振宇



### 國內重建學校地區分佈

已重建學校 數目      地區總資助金額  
(人民幣)

內蒙古	25	7,960,000
甘肅省	19	4,300,000
山西省	15	4,800,000
河南省	6	2,320,000
湖北省	10	4,200,000
湖南省	36	9,120,000
貴州省	28	7,185,000
雲南省	17	4,320,000
廣西省	4	1,450,000
廣東省	5	8,750,000
	165	54,405,000

### 教育資助項目

項目	成立至今受助單位
<b>國內資助項目</b>	
<b>學生資助：</b> 助學金 / 獎學金 木蘭助學計劃 受災孤兒基金	6711 名學生 100 名女童 240 名學生
<b>老師培訓計劃：</b> 薪火相傳 暑期英語老師培訓班 中國特殊老師培訓班 關注留守兒童健康成長培訓班	115 名師範學生 560 名老師 111 名老師 59 名校長
<b>留守兒童計劃：</b> 捐贈電腦 陽光少年諮詢室 留守兒童活動	100 所學校 3 所學校 2 個活動
<b>本港資助計劃</b>	
捐贈傢俱及教學用品 捐贈抗疫物資 資助社區活動及講座	12 所特殊學校 4 所特殊學校 9 個教育活動

# 懲教社教育基金報告

《周易•繫辭下》：「窮則變，變則通，通則久。」意思是指當事物發展到極端情況時，就必須求變化，變化之後便能夠通達，適合需要。香港及全球仍飽受疫情影響，而古人這份智慧正反映在本年度教育基金的工作上。

懲教社教育基金的宗旨是「推動及扶助基礎教育發展、改善內地貧困地區的學習環境、發揚『助人自助』精神」，國內重建學校方面，截止 2021 年 6 月 30 日，全國重建學校維持 165 間，受惠的省市超過 11 個，總資助金額達人民幣 \$54,405,000。新型冠狀病毒於年初大規模爆發，在疫情影響下，教育基金工作人員未能親身到各省驗收重建學校。理事會商討後建議推出視頻驗收，使收校問題得以解決，而初步效果亦十分理想。

國家發展可謂一日千里，我們喜見不少貧困地區已成功脫貧，亦留意到有些省份對助學的期望有所改變。有見及此，教育基金深思後推出「大學生助學金」計畫，向符合資格而又獲大學錄取的貧困學生提供資助，確保他們不會因經濟困難而失去接受專上教育的機會。期望學生畢業後，秉承教育基金的助學精神，將助人的理念一直傳遞並貢獻社會。另方面，正積極籌備一項名為《愛閱》的圖書捐贈計劃，為有需要小學及幼兒園添置圖書，提升教學材料的質數，以配合教育的「軟件」。國家宣布脫貧，是現行貧困標準下的「絕對貧窮」人口脫貧，「絕對貧窮」泛指沒有足夠資源應付個人或家庭基本生存需要。一些偏遠貧困山區收入僅夠糊口的情況依然存在，仍然需要大家的持續關注。

教育基金於 2020 年 8 月 1 日舉辦「港島區賣旗日」，並得到懲教署體育會、愛羣義工團、更生先鋒領袖、懲教署退休人員協會及 16 位本地體壇健將的鼎力支持。面對疫情，為符合法例要求及減低傳播風險，活動改以電子方式進行，最終籌得超過港幣 65 萬元善款。在此，對各贊助人、捐款人、支持機構及義工表示感謝。是年，新界總商會舉辦一項名為「懲心群英無名英雄嘉獎禮」，目的是表揚一直克盡己任、默默耕耘的懲教人員。經過 7 月份的終極面試評選，懲教社教育基金最終脫穎而出，成功獲選，這份光榮對教育基金一班無私付出的義工實在莫大的鼓勵。

新冠疫情爆發初期，口罩及潔手液供不應求，理事會擔心殘障學童保障不足，立即啟動緊急措施四處搜購清潔用品，以支援特殊學校龐大物資需求。除此之外，教育基金亦與積極參與派發防疫物資義工活動，到大埔區內多個偏遠鄉村為長者派發防疫物資。亦先後到訪二十多間老人院送贈防疫物資及生活日用品，向因法例下未能與家屬見面的長者們傳遞關愛訊息。

教育基金一直與不同的社區服務中心和非謀利團體合作，2021 年我們與希望種子籃球亞洲合力舉辦「懲心籃兒成長計劃 2021」，目的以籃球作為介入點，作為教育工具培養青少年正確的價值觀及人生觀，與此同時，亦希望透過懲教署籃球義工團的參與，以身作則，作為青少年的榜樣，鼓勵青少年日後投身紀律部隊，服務市民。

展望將來，教育基金將密切留意國內及本地之教育制度，適時檢討以配合實際社會需要。亦會投放多些資源以協助兩地殘障學童及貧困家庭的青少年。希望疫情盡快舒緩，大家可以重新出發！

主席 何國文



# 懲教社教育基金報告

## 懲教社教育基金 CSDCU EDUCATION FUND

財務狀況表於 2021 年 6 月 30 日  
Statement of Financial Position as at 30th June 2021

		港幣 HKD
<b>流動資產</b>	<b>CURRENT ASSETS</b>	
銀行結存	Cash at Bank	9,283,709.91
銀行結存 (人民幣)	Cash at Bank (RMB)	3,220,011.02
現金 (人民幣)	Cash on Hand (RMB)	25,251.14
應收賬目	Account Receivable	266,822.64
<b>總流動資產</b>	<b>TOTAL CURRENT ASSETS</b>	<b>12,795,794.71</b>
<b>減：流動負債</b>	<b>LESS: CURRENT LIABILITIES</b>	
應付賬目	Account Payable	4,238,769.80
暫收款項	Temporary Received	120,171.00
<b>總流動負債</b>	<b>TOTAL CURRENT LIABILITIES</b>	<b>4,358,940.80</b>
<b>淨流動資產 / (負債)</b>	<b>NET CURRENT ASSETS/(LIABILITIES)</b>	<b>8,436,853.91</b>
<b>總資產淨值</b>	<b>TOTAL NET ASSETS</b>	<b>8,436,853.91</b>
<b>財政來源：</b>	<b>FINANCED BY:</b>	
同心助學慈善排球賽 2018	Charity Volleyball Match 2018	1,833,271.68
8.1 港島區賣旗日	8.1 Hong Kong Island Flag Day	656,277.21
累積結餘	Accumulated Surplus	5,947,305.02
<b>總資產</b>	<b>TOTAL CAPITAL RESOURCES</b>	<b>8,436,853.91</b>

備註 Remarks:

- 本基金在扣除籌款活動的直接開支後會將全部善款撥用於助學及重建校舍，不會從中扣除行政費用。  
After deducting the direct expenses for fund-raising events, we will allocate all donations for Sponsorship of Students and Reconstruction School Fee. Administrative expenses will not be deducted from donations.

  
Chairman HO Kwok-man  
主席 何國文

  
Treasurer POON Wang-cheong  
司庫 潘宏昌



# 懲教社教育基金報告

## 懲教社教育基金 CSDCU EDUCATION FUND

損益表截至 2021 年 6 月 30 日  
Income Statement for the year ended 30th June 2021

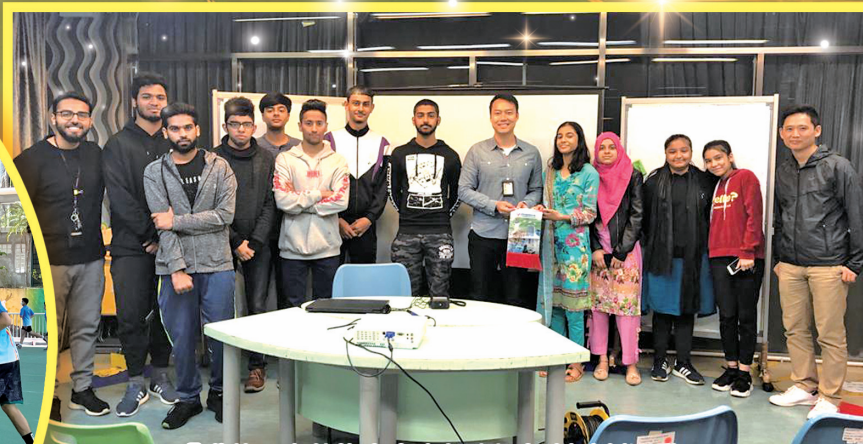
		港幣 HKD
<b>收入</b>	<b>INCOME</b>	
<b>捐款收入</b>	<b>Donation Income</b>	
捐款 - 互助社及社員	Donation - CSDCU & Members	304,951.35
捐款 - 賣旗日	Donation - Flag Day	661,041.08
捐款 - 籌款活動	Donation - Fund Raising	100,000.00
捐款 - 一般	Donation - General	77,325.96
捐款 - 留守兒童計劃	Donation - Left Behind Children Programme	13,350.00
捐款 - 獎學金計劃	Donation - Scholarship Fund	30,900.00
		<u>1,187,568.39</u>
<b>其他收入</b>	<b>Others Income</b>	
銀行利息收入	Bank Interest Income	97,237.56
其他收入	Other Income	4,090.91
		<u>101,328.47</u>
<b>總收入</b>	<b>TOTAL INCOME</b>	<b><u>1,288,896.86</u></b>
<b>支出</b>	<b>EXPENDITURE</b>	
<b>直接資助</b>	<b>Direct Cost</b>	
捐助本港教育機構 / 團體	Donation / Sponsor to Local organization	100,000.00
器材捐贈	Equipment Donation	119,176.00
兌換匯差	Exchange Difference	34,586.72
賣旗日	Flag Day	4,763.87
獎學金計劃	Scholarship	91,200.00
重建學校費用	School Reconstruction Fee	1,477,272.73
國內特別項目	Special Function	44,318.18
獎優助學金獎	Students & Teachers Award	119,176.00
		<u>1,990,493.50</u>
<b>行政費</b>	<b>Administration Cost</b>	
銀行費用	Bank charges	9,638.25
資訊科技費用	IT Expenses	5,000.00
雜項	Sundry Expenses	220.00
		<u>14,858.25</u>
<b>總支出</b>	<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b><u>2,005,351.75</u></b>
<b>本年度之盈餘 / (虧損)</b>	<b>SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR</b>	<b><u>(716,454.89)</u></b>

備註 Remarks:

- 本基金的行政費大部份由懲教署儲蓄互助社資助。  
Our Fund Administration cost mainly from Correctional Services Department Credit Union subsidies.



懲教社教育基金  
2020-2021



「職夢」少數族裔青少年生涯規劃計劃活動



## 關懷本地特殊學校學習情況

# 懲教社教育基金

**同心助學**

## 2020 8月1日

### 港島區賣旗日

**賣旗目的：**  
**資助國內貧困地區基礎教育**

公開籌款許可證編號  
Public Subscription Permit No.: FD/R074/2020

社會福利署香港及北約克三間機構於2020年8月1日分別在香港、九龍及新界各區，為內地貧困地區之基礎教育籌募經費。

3 organizations are permitted by Social Welfare Department to conduct regional flag sale for New Territories region respectively on 1st August 2020. CSO Education Fund is authorized to sell flags in Hong Kong Island region on that day.

協辦機構： 懲教署儲蓄互助社

支持機構：  
(請各分區參閱)

- 懲教署體育會
- 更生先鋒領袖
- 聚群義工團
- 懲教署退休人員協會

聯絡及查詢：2511 0335 傳真：2802 4349  
www.csedufund.org.hk www.kcsdc.eduofund.org.hk

標誌及宣傳：2511 0335 傳真：2802 4349  
www.csedufund.org.hk www.kcsdc.eduofund.org.hk

「賣旗日」係由「賣旗日」計劃下撥款予籌備

PayMe from HSBC

Alipay

## 港島區賣旗日





集思會



汕頭市潮陽區中寨王賽明中學匯報



第十年周松塔獎優助學及設備金頒發



甘肅省張掖市臨澤縣新華鎮明水河小學落成



湖北省宜昌市秭歸縣楊東坪小學落成



韶關市曲江區羅坑學校落成



內蒙古蘭屯市大河灣鎮前進小學援建中